

TARJETA VERDE DE DERECHOS: CONOCE TUS DERECHOS EN MÉXICO

DE MÉXICO A ESTADOS UNIDOS: ¡NO ESTÁS SOLX!

En colaboración con Comunidad en Retorno, Otros Dreams en Acción y la Coalición de Migrantes Mexicanos, siguiendo el ejemplo de la [Tarjeta Roja creada por ILRC](#), estamos diseñando herramientas para “Conocer Tus Derechos en México”.

Ante el aumento en crueldad y persecución hacia las personas migrantes indocumentadas, muchas de las cuales son nuestras familias y amistades, desde este lado de la frontera, respondemos en comunidad para acompañar a aquellos que se encuentren de regreso en México, como nosotros alguna vez.

Nos hemos estado organizando y navegando la vida tras las secuelas de la deportación y retorno forzado. Después de muchos años acompañando como organización, sabemos que la información puede dar orientación esencial, preparación y, como hemos atestiguado, comfort en estos tiempos de incertidumbre.

Herramientas:

Tarjeta: Tarjeta de tamaño credencial informativa. Un lado tiene información básica/recomendaciones y la otra tiene servicios y derechos inmediatos que deben ser proporcionados por el gobierno mexicano.

En Estados Unidos, es una herramienta para que organizaciones e individuos proporcionen recursos a aquellas personas enfrentando una posible deportación o retorno.

En México, esta tarjeta será “activada”. Proporciona información esencial para los primeros momentos al regresar a México y contiene contactos. Sabemos que este puede ser un momento lleno de miedo y desesperación.

Página Web: Este sitio proporcionará una lista de información de contacto de aliados alrededor de México. Seguirá en crecimiento y generará diversas guías y herramientas conforme pase el tiempo.

Corredor Translocal de Acompañamiento: La experiencia de la migración de retorno es intergeneracional y diversa. El camino a seguir es largo y lleno de necesidades. Formemos alianzas, compartamos conocimientos creados a través de las fronteras para acompañar, organizarnos y resistir.

Talleres de Conoce Tus Derechos: Agenda una sesión para que tu organización/comunidad conozca a la comunidad en México y conozca los derechos de las personas retornadas y deportadas cuando han regresado al país.

5

DE MAYO

Una página web será lanzada el 6 de mayo para imprimir las tarjetas, en español, inglés y seguirá creciendo para incluir versiones en idiomas originarios.

ODA 



Unete a la lucha en ambos lados de la frontera!

Más información:
retornodigno@odamexico.org

TARJETA VERDE: CONOCE TUS DERECHOS EN MÉXICO

DESDE MÉXICO A ESTADOS UNIDOS: ¡NO ESTÁS SOLX!



LLAMADO A LA ACCIÓN



¡Unamos esfuerzos de ambos lados de la frontera!

- ¿Eres una organización, red, abogadx o organizadorx comunitario? Únete al Directorio y al Corredor Translocal de Acompañamiento. Hablemos.
- ¡Difunde el mensaje! Comparte en redes sociales, en tus redes y localidades.
- Imprime y comparte en los Estados Unidos y México.
- ¿Eres un/a expert@ en un tema que beneficie a nuestra comunidad? Crea guías y cajas de herramientas con nosotrxs.
- ¿Te interesa aprender más? Organicemos espacios para que tu comunidad/organización conozca quién es la comunidad en México y los derechos de las personas retornadas y deportadas en México.
- Dona a la campaña.

Hay que:

- Proveer y compartir información sobre los derechos de los migrantes retornados en México, equipando para una defensa autónoma, hacia un retorno más informado y digno, que conduzca a la reducción de violaciones de derechos humanos de las personas deportadas, retornadas y sus familias.
- Crear herramientas de enlace y asociaciones para un acompañamiento translocal, que lleve a la reducción de las personas deportadas y retornadas que caen en los vacíos una vez que llegan a México.
- Construir colaboración y resistencia como una comunidad de migrantes indocumentados, retornados forzadamente y deportados a través de las fronteras.

SÚMATE AL LLAMADO A LA ACCIÓN,
DIRECTORIO, AGENDA UN ESPACIO



[HTTPS://FORMS.GLE/3JJQN3VZMTBH4WNI8](https://forms.gle/3JJQN3VZMTBH4WNI8)

IMPRIMIR EN ESPAÑOL



VERIÓN EN ESPAÑOL

IMPRIMIR EN INGLÉS



VERSIÓN EN INGLÉS

PÁGINA WEB



[HTTPS://WWW.ODAMEXICO.ORG/TARJETA-VERDE](https://www.odamexico.org/tarjeta-verde)

*DISPONIBLE 6 DE MAYO

Más información:
retornodigno@odamexico.org

Contexto:

Antes de empezar, queremos compartir quiénes somos:

Somos [migrantes retornadxs](#), nuestras familias se vieron [obligadas a emigrar](#) de nuestros hogares en México debido a la violencia y la pobreza y vivimos indocumentados en Estados Unidos, el lugar al que llamamos hogar, sólo para experimentar de nuevo la migración forzada debido a la deportación y retorno forzado. A nuestro regreso a México, esperamos volver con un mínimo de derechos, sólo para descubrir que los documentos de identidad emitidos por los consulados mexicanos no son aceptados y derechos como la educación son negados. Todo ello refuerza la sensación de vivir «indocumentados» y de estar de nuevo en la sombra ahora también en nuestro país de origen. El retorno es una experiencia diversa, intergeneracional y familiar (pues hay familias de estatus mixto que también incluye a personas [ciudadanas americanas](#)), que tiene consecuencias durante toda la vida.

Nuestra comunidad de migrantes de retorno en todo México es diversa. Vivimos esta experiencia como personas racializadas, indígenas y afrodescendientes. Viviendo con nuestras neurodivergencias y discapacidades. Nuestras experiencias de ilegalización, encarcelamiento, separación familiar y exilio de ambos lados de la frontera nos causan alienación política, social, cultural, económica y educativa, ante un sistema que nos invisibiliza, nos criminaliza, nos violenta y nos niega nuestros derechos.

[Otros Dreams en Acción \(ODA\)](#) es una organización liderada por personas migrantes retornadas y deportadas, que busca alianzas con otros sectores sociales para superar los retos y transformar las políticas que afectan a la migración de retorno y deportación en México desde una perspectiva de derechos humanos. Nuestros pilares son: Retorno Digno e Incidencia, centrado en el acompañamiento y la defensa, y Creatividad Radical, centrado en el activismo, la transformación de narrativas y el florecimiento de nuestras comunidades aquí y allá.

[Comunidad en Retorno](#) es un colectivo conformado por personas de la comunidad retornada o deportada y personas mexicanas relacionadas con el proceso de la migración en retorno. Buscan promover el cambio en la reintegración a la sociedad mexicana de personas repatriadas, a través de la implementación de acciones a favor de los derechos humanos. Buscamos crear redes solidarias y brindar acompañamiento con calidad y calidez. Junto con otras organizaciones, trabajamos para acompañar e impulsar políticas públicas que eliminen algunos de los obstáculos burocráticos que nuestra comunidad ha enfrentado durante las últimas décadas en México, como los derechos a la identidad, educación, salud, entre otros.

ODA y Comunidad en Retorno trabajan en el tema de migración de retorno. Se comparte mucha información sobre los migrantes en tránsito o los migrantes indocumentados en un país en el que no han nacido, pero la migración de retorno sigue siendo muy desconocida e incomprensible en sus múltiples capas e implicaciones para los inmigrantes que regresan a su país de origen tras haber llamado hogar a otro país.

¿Cómo entendemos nuestras experiencias?

Sabemos que la migración y la movilidad son experiencias complejas y diversas. Trabajamos en conjunto con otras organizaciones y aliadxs para luchar contra los sistemas que nos oprimen a todxs. Sin embargo, para poder entender a quién va dirigida la Tarjeta Verde, necesitamos hablar de la terminología académica construida por nuestra comunidad en este lado de la frontera.

ODA y Comunidad en Retorno trabajan en el tema de migración de retorno. Se comparte mucha información sobre los migrantes en tránsito o los migrantes indocumentados en un país en el que no han nacido, pero la migración de retorno sigue siendo muy desconocida e incomprensible en sus múltiples capas e implicaciones para los inmigrantes que regresan a su país de origen tras haber llamado hogar a otro país.

Bajo el término sombrilla de migración de retorno, nuestra comunidad reconoce los siguientes términos para describir nuestras experiencias:

Retornadxs / Personas retornadas forzadas: Bajo la teoría de la inmigración, muchos se han referido a nuestra experiencia de regresar como voluntaria. Pero, ¿cómo podemos escoger libremente salir cuando vivimos en un país que activamente nos persigue e ilegaliza? La campaña activa de miedo propagada por ambos partidos, tanto republicano como el demócrata, emana de haber construido una máquina de deportación que es alimentada por la criminalización y deshumanización de nuestras comunidades migrantes. Esto lleva a un retorno forzado, o como hemos escuchado, a la “auto-deportación”. Lo que fuerza a las personas migrantes y a sus familias a dejar Estados Unidos por países como, pero no limitado a, México.

Sin embargo, nos apegamos a esta terminología de retornadx o persona forzada a retornar para amplificar la verdad, que hay otras violencias aparte de la máquina de deportación que fuerzan a nuestras comunidades a vivir en el exilio, como la falta de vivienda, educación, comida y de una vida digna en general.

Personas deportadas: Aquí tenemos dos tipos de deportados, aquellos que han vivido un proceso de deportación en sentido estricto y los que, por coerción, tal vez no reconozcan que han vivido una deportación. Es importante recordar que, en su origen, la ley de inmigración es sólo administrativa; no implica intrínsecamente ningún conflicto con los sistemas penales, como la máquina de la deportación nos ha hecho creer. En esencia, una infracción administrativa, como saltarse un semáforo en rojo y la presencia indocumentada, estarían al mismo nivel.

Cuando una persona es deportada en un sentido estricto, significa que han sido sujetas a un proceso administrativo, donde han estado en custodia de una autoridad administrativa migratoria y que han pasado un proceso para ser deportadas. En una imagen, estos son los miembros de nuestra comunidad que son retratados esposados por ICE mientras son entregados al gobierno mexicano.

En cuanto a ser deportado en sentido amplio, esto incluye a cualquier persona que haya sido sometida a un proceso administrativo para ser expulsada o forzada a salir del país, aunque no haya sido escoltada fuera. Un ejemplo de ello es la salida voluntaria, que implica coaccionar a una persona para que firme un documento comprometiéndose a salir del país por sus propios medios.

Una vez más, en esencia, ser una persona migrante de retorno no está intrínsecamente conectado a tener cargos penales. Pero, a pesar de que algunas de las personas miembros de nuestra comunidad pueden haber tenido problemas penales, les exhortamos a ser críticos de un sistema criminal que nace de la esclavitud y que continua afectando de manera desproporcional a los cuerpox racializados.

Es necesario nombrar y diferenciar ambas experiencias porque el nombre retorno forzado nos obliga a nombrar las violencias que no son intrínsecas al derecho migratorio, mientras que nombrar la deportación amplifica la violencia racista permitida por el estado sobre la cual la maquinaria de deportación fue construida.

Además, nuestra comunidad también incluye a miembros de familia de migrantes de retorno y es esencial nombrar que la ciudadanía americana no ha protegido a los hijos e hijas, ni a los cónyuges de las familias de estatus mixto. Muchos ciudadanos americanos se encuentran viviendo de manera forzada en las secuelas de la deportación y retorno forzado de un familiar a México, mientras millones en los Estados Unidos viven separados de sus padres, cónyuges y hermanos/as.

Dentro de nuestras diferentes experiencias de migración forzada, exigimos un final a la separación familiar y un camino para la reunificación. También el derecho a migrar (o no) derivado de la movilidad como derecho humano y que la migración no debe ser forzada. Exigimos el fin de la ilegalización de nuestra existencia. Mientras las fronteras se caen y la máquina de la deportación es destruida, como comunidad en México exigimos un retorno digno para los miembros de nuestra comunidad.

Comunicado Comunitario:

A la comunidad migrante, retornada forzosamente y a sus familias en ambos lados de la frontera: Si te encuentras ya en México después de una deportación o retorno forzado o si en Estados Unidos te enfrentas a una deportación o retorno forzado, no estás solo. Hay una comunidad que se ha estado organizando y aprendiendo a navegar la vida después de la deportación y el retorno forzado. Acompañémonos juntxs y luchemos colectivamente.

A organizaciones, abogados y aliados en ambos lados de la frontera: Somos sólo unas cuantas organizaciones en México acompañando a migrantes retornadxs. Nuestra capacidad es limitada y hay mucho trabajo por delante. Construyamos juntxs un corredor translocal de acompañamiento, resistencia e incidencia.

A la sociedad en México, en Estados Unidos y a TODXS: La migración forzada ha sido normalizada por los gobiernos, ¡PERO NO ES NORMAL! ¡LA SEPARACIÓN FAMILIAR NO ES NORMAL! ¡LA ILEGALIZACIÓN DE SERES HUMANOS NO ES NORMAL!

Esta también es tu lucha! Acércate a nuestra comunidad para aprender cómo estas violaciones de derechos humanos te afectan y organizarnos.

Al gobierno mexicano: Mientras empezábamos a oír y leer sobre la bienvenida “calida y humana” mencionada en la estrategia México Te Abraza, varias organizaciones hemos documentado falta de acompañamiento y transparencia en el reciente proceso de deportaciones en México. En particular, estamos preocupadas por el incremento de la vulnerabilización de más personas deportadas al dejarlas en territorios como Chiapas, cerca de la frontera sur con Guatemala, un territorio que ni siquiera había sido considerado en el plan original de gobierno. Además es un territorio donde las pocas organizaciones que han acompañado a personas deportadas desde hace una década, no estamos ubicadas.

Les cuestionamos el porqué no fuimos parte de las consultas llevadas a cabo para el plan. En la sección de sociedad civil leímos el nombre de instituciones consultadas para el plan. Organizaciones que ni siquiera trabajan con nuestra comunidad y mucho menos entienden nuestras necesidades. Queremos un asiento en la mesa, para colaborar y crear políticas públicas que verdaderamente entiendan quienes somos y que las necesidades son intergeneracionales y diversas. Queremos estar en los aeropuertos, dando la bienvenida a nuestra comunidad y proporcionando compañía e información para el viaje que les espera. Por último establecemos: No queremos ser “reintegradas” a un país donde casi el 50% de la población vive en pobreza, donde hay 11 feminicidios y muchas otras poblaciones son asesinadas por la violencia patriarcal al día. Queremos un retorno digno para nuestra comunidad.

Al gobierno de Estados Unidos: A pesar de la falsa narrativa, la organización comunitaria no es una amenaza para la sociedad, el fascismo sí lo es. Ha sido la desestabilización del Sur Global en beneficio de unos pocos lo que ha desgarrado nuestras tierras y comunidades. Nuestras comunidades sobrevivirán al imperio.

A los medios e investigadorxs: Las deportaciones no han parado ni un día, no solo durante la presidencia de Trump sino desde sus predecesores que han construido y fortalecido la maquinaria de deportación que atestiguamos hoy. Esta máquina de deportación que vemos hoy es alimentada por el aumento de crueldad, deshumanización y criminalización de las comunidades migrantes.

Les compartimos desde ahora: No vamos a fomentar la sensacionalización de nuestras historias, no les vamos a compartir contactos de personas recientemente deportadas o retornadas. Entendemos la importancia y la fuerza de compartir nuestras historias, estamos abiertos a compartir de una manera digna que ofrezca espacios para elevar las narrativas construidas en la comunidad.

ENGLISH VERSION

